



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年五月十八日（星期六）

目 錄	頁
港人在內地所生的子女來港年齡限制將予解除	1
港粵海事救援加強合作	2
市民對傳媒處理性別角色感滿意	3
政務總署加強培訓職員有效處理大廈管理諮詢	4
灣仔新政務專員周一履新	6
沙田暫停食水供應	7
外匯基金運作	7

一九九六年五月十九日（星期日）

「給香港的信」	8
貿易署署長出席宿霧亞太經合組織高級官員會議	10
香港參與國際紡織品及成衣局會議	11
屋宇署加速處理酒樓發牌申請	12
教育署協助超額教師就業	14
一九九六年選民登記六月一日截止	15
社署提醒慈善團體申請賣旗	16
三月份批出新建築圖則四十四份	17
荃灣及新蒲崗暫停食水供應	17

港人在內地所生的子女來港年齡限制將予解除

\*\*\*\*\*

政府發言人今日(星期六)回應新聞界查詢時，證實由本年七月一日起，港人在內地所生的子女以單程證來港的年齡限制將予解除，但單程證總配額仍維持目前的每日一百五十名。

由去年七月起，中國居民以單程證來港定居的配額由每日一百零五名增加至一百五十名。

在四十五個新增配額中，三十個給予那些在一九九七年後將擁有本港居留權的港人在內地所生的子女，其餘配額則撥予那些與其在港的配偶分離達十年或以上的人士。

當局與中方去年同意在增加配額的首年，給予符合資格的兒童的新增配額，只會給予未屆或超過入學年齡的人士，即新生嬰孩至五歲大的兒童，以及那些介乎十六至二十歲的人士。

發言人說，這項安排是為使適齡入學兒童來港的數目，能夠與本港中學生人數在一九九六／九七年度起開始下降的情況，互相配合。

他續說，在增加配額首年實施年齡限制，是為確保適齡入學的兒童只在本港的中學學位出現空缺時才前來本港，從而減低對本港教育服務所產生的影響。

完

## 港粵海事救援加強合作

\*\*\*\*\*

海事處處長戴毅彬今日（星期六）表示，為加強香港及廣東兩個海事搜索及救援統籌中心的緊密工作關係，兩個中心將於短期內進行一項交換海事搜索及救援統籌控制員計劃。

戴毅彬今晨主持第四屆海事搜索及救援統籌行動訓練班頒授證書儀式時說，他最近往北京訪問時達成廣東及香港兩地的海事搜索及救援統籌主任交換計劃。

他說，兩個鄰近地區的救援中心進行工作人員交換，有助加強兩地中心互相了解，以及使區域的搜索及救援資源調配獲得更佳協調。

他說：「香港海事處搜索及救援統籌中心人員與廣東的人員已每日經常有接觸，雙方有需要時即可拿起電話通話，並且可以直呼對方名字。」

「這個交換工作人員計劃可讓雙方海事救援統籌人員了解對方操作制度，有助雙方緊密合作。」

香港海事搜索及救援中心負責統籌香港水域及南中國海北緯十度以北及東經一百二十度以西各國沿海領海範圍以外發生的海事搜索及救援工作。

為期兩個星期的訓練課程共有十三名學員，其中兩人來自澳門，其他分別來自海事處、警務處、消防處及政府飛行服務隊。該項課程是以美國海岸巡邏隊的搜索及救援制度為藍本。課程由海事處主辦。

通過定期的訓練課程，香港可保持足夠受過訓練的海事搜索及救援人員作後備之用。此外，其他政府部門例如水警、政府飛行服務隊及消防處派員參加這項訓練，可使這些專業部門具備額外的知識。

香港海事搜索及救援中心具備全套通訊裝備，以負起至遠離香港一千三百千米地區船隻發生的事故及應付本港水域的船隻救援。香港海事搜索及救援工作極為出色，贏得國際海事組織及船公司的讚譽。

完

## 市民對傳媒處理性別角色感滿意

\*\*\*\*\*

在政府近年有關的民意調查中，市民大多對傳媒在性別角色上的處理感到滿意。

這是因為香港的傳媒機構一向重視遵守當局釐定的條例守則，加上業內人士的專業操守，在處理性別角色時充分表現約制。

副文康廣播司劉吳惠蘭今日（星期六）出席「兩性角色交流會」以「性別與傳媒：政府的政策」為題發表演說時作上述表示。

她說：「傳媒好比一面五稜鏡，以不同形式展現兩性的面貌。由於傳媒深入每個現代家庭，其影響力長久深遠、無遠弗屆。」

「作為負責廣播政策的部門，文康廣播科非常重視傳媒在各類節目及刊物中有否適當處理兩性角色，以免有所偏差。」

劉吳惠蘭指出，在電子傳媒的監察方面，廣播事務管理局扮演十分重要的角色。

廣管局釐定的節目守則，規定電視台不可播放引致性別歧視的節目，而電台節目守則亦於最近加入同樣的規定。

影視及娛樂事務管理處則負責協助廣管局監察電視台及電台有否違反這些守則，並接受市民的投訴，及轉交廣管局考慮有關投訴是否成立及如何與有關傳媒跟進。

至於電影，《電影檢查條例》規定影視處在決定一部電影的等級或應否批准上映時，應考慮該電影是否污蔑或侮辱男性或女性，並由影視處負責執行這方面的工作。

談到在處理性別角色事上較易引起爭議的電視廣告時，劉吳惠蘭表示，政府在一九九四年委託進行的獨立意見調查結果顯示，百分之五十七的被訪者認為電視廣告對女性角色的處理是反映現實，百分之二十五認為廣告把女性形象美化，百分之十八則認為電視廣告貶低女性地位。

被訪者對此問題的觀感跟他們的性別、年齡並無特別關係，但頗明顯因教育程度而異：教育程度較高者，較多認為女性角色在電視廣告中被貶低，而教育程度較低者則較多認為女性角色被美化。

她說：「由此可見，市民對事物的感受是見仁見智，亦隨着社會觀念而有或多或少的改變。負責制訂及執行政策的有關當局必須眼觀四面、耳聽八方，才可做到以市民大眾的主流意見為依歸。」

「有關的法例及守則已在本港實行多年，可說行之有效，及為市民所接受，而且法規具備原則性及彈性，可避免過份立法所可能引起的弊端，或局限本地傳媒的多元化發展。」

「不過，政府不會以此自滿，我們會繼續聽取市民的意見，亦歡迎市民繼續監察傳媒在促進兩性平等方面的表現。」

完

#### 政務總署加強培訓職員有效處理大廈管理諮詢

\*\*\*\*\*

政務總署署長劉李麗娟今日（星期六）表示，為提高政務總署職員在處理有關業主法團事宜的能力和效率，該署已加強了職員的培訓，包括定期舉辦交流經驗的小組會議、研習班、講座等。

劉李麗娟在出席「大廈管理研討會 '96」時說，政務總署亦會為職員開辦專業課程和制訂工作守則，以便他們能更有效地處理市民的諮詢和要求。

她說：「政務總署在過去數年一直積極促進私人多層大廈的有效管理，協助業主成立業主法團及協助他們解決有關管理上的困難。」

「在成立業主法團的過程中，政務總署的聯絡主任會提供所需的意見，如開會的程序和有關的技術問題等。例如為方便業主展開第一步等籌備工作，各區的政務專員會為這些業主簽發證明書，讓他們可向土地註冊處免費取得業主的資料，以便召開業主大會。」

「在業主法團成立之後，如業主遇有管理上的問題如紛爭等，政務總署的職員也會盡量提供意見及建議，並扮演一個調解的角色以協助解決有關問題。」

劉李麗娟說，在政務總署的積極參與下，本港目前已成立的業主法團數目達四千五百餘個。

由於法團是根據大廈本身的公契內的條款及《建築物管理條例》而成立，所以法團的成立運作、管業經理的行政及措施和業主的參與，都必須符合法例的規定和要求，否則便屬違法。

劉李麗娟說：「當業主或法團人士對法例有疑問時，通常都會詢問政務處職員，但由於職員不是律師，他們沒有受過法律方面的專業訓練，所以只能以一般的法律常識去解答法團人士的疑問或建議他們去諮詢法律界人士，所以法團在遇有法律難題時，最周全的做法，就是請教法律界的朋友，以解決困難。」

要達到良好的大廈管理有賴各業主的衷誠合作及積極參與，爲了使市民更加認識大廈管理的重要，政務總署經常爲業主法團、業主委員會、互助委員會、業主與租客小組等組織，舉辦關於大廈管理的講座、研討會、研習班及巡迴圖片展覽會。

爲進一步推廣良好大廈管理的信息，政務總署每年都會舉辦全港性的「大廈管理研討會」，希望藉着這個研討會中的經驗交流的環節，將大廈管理的心得和經驗傳送至每一位對大廈管理有興趣的人士，以引起他們的共鳴和支持。

此外，政務總署亦印製了一些小冊子，闡述成立業主法團的程序及有效的大廈管理之道。小冊子的內容會定期更新，以包括大廈管理方面所衍生的問題。同時，該署製作了幾套大廈管理錄影帶，有興趣的市民可向各區政務處索取小冊子及借用錄影帶。

政務總署亦成立大廈管理統籌小組，協助業主改善一些管理上有問題的建築物。

劉李麗娟說：「自一九八五年以來，本署已先後設立了九個大廈管理統籌小組。」

「這些統籌小組在各區內找出有管理問題的私人大廈，將它們收編入極須改善工程的『目標大廈』的名冊內，以便採取積極的措施，改善那些大廈的管理問題。統籌小組會透過成員包括屋宇署、地政總署、勞工處、消防處、市政總署／區域市政總署、渠務署、環境保護署和警務處代表的大廈管理委員會，與『目標大廈』的業主和住客以及其他政府部門緊密合作，以解決有關大廈所面對的管理問題。」

她說，自從這些統籌小組成立以來，已先後有超過一千座私人大廈被納入這項改善計劃之內，而其中超過四百座大廈的改善工作已見成效。

「大廈管理研討會 '96」由政務總署及房屋署合辦，超過八百名大廈業主、業主法團負責人及互助委員會委員參加。

會上共有五個專題演講，分別為公屋代管計劃、《保安及護衛服務條例》、管理費及備用基金賬目之正確處理方法、管業經理在樓宇管理的角色及《建築物管理條例》淺釋。講者均為專業人士，使參加者獲益良多。

完

灣仔新政務專員周一履新

\*\*\*\*\*

鄧謝玉玲下星期一（五月二十日）接替龐梁國卿出任灣仔政務專員一職。

鄧謝玉玲現年三十五歲，在一九八七年加入政府為政務主任，於一九九四年晉升為高級政務主任。

她曾於前醫務衛生署、運輸科和公務員事務科服務。

鄧謝玉玲調任灣仔政務專員前為一九九六年政務主任招聘委員會委員。

完

## 沙田暫停食水供應

\*\*\*\*\*

沙田區部分樓宇的食水供應將由下星期二（五月二十一日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓宇位於沙田火炭坳背灣街、禾香街、禾穗街、禾寮坑路及麵房街。

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年五月十八日

	百萬元計
開市戶口結餘	三四六零
收市戶口結餘	二零八二
改變原因：	
貨幣市場活動	增一三零零
流動資金調節機制今日運作	減七八
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減一三零零
上午十時	減一三零零
上午十一時	減一三零零
上午十一時三十分	減一三零零

流動資金調節機制息率	借    入	放    出
	四厘	六厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.8 \* -0.1 \* 18.5.96

完

## 「給香港的信」

\*\*\*\*\*

以下為港督彭定康今早（星期日）在香港電台「給香港的信」節目中的廣播稿全文：

上周末我結束美加訪問，從西雅圖回到香港，對此行成績尚感愜意。這次，我在各處發表演說，吸引了不少人出席，他們都對我的講題甚感興趣。我並且與美加兩國大部分領袖會晤。加拿大政府清楚表示，原則上打算容許香港特區護照持有人免簽證入境，但需要獲得進一步保證，香港方面，得同意所有違例的入境人士可遣返香港；此外，加拿大政府和我們一樣，希望中國能清楚說明港人居留權的問題。在美國，當地人對中國政府有不少批評，民意測驗顯示，現時美國人對中國的評價，較天安門事件之後還要低。面對這種情況，克林頓政府的官員對我說，有關爭取美國國會無條件延續中國最惠國待遇一事，他們非常重視我所提供的助力。

從美加兩地報章的報道，你可以看到，當地人覺得我對香港九七年後的前景，態度樂觀，例如《紐約時報》，便有「謹慎樂觀」這樣的標題字句；可是，他們頗為懷疑，從近期一些事件看來，我是否應該如此樂觀。

不過，在我回港當日到來接機的聯陣示威者，對我這次訪問卻有不同的看法，這是我從一些經常與他們一起的傳媒工作者得知的。我接過了他們的請願信，認出幾張在其他一些精心安排的「示威」中見過的熟悉面孔。但是，想到他們要傳達的主要信息，我不禁覺得奇怪，為甚麼他們不在跑馬地那兒叫嚷，卻來向我呼喊。

首先，他們指責我把香港問題「國際化」。正如我曾經說過，這是無稽之談，是陳腔濫調。香港是一個重要的國際城市，她的前途受到很多人關注，更受到國際的關注。愈來愈多人關注香港，其中一個原因，是世界各地的人，都有意把一九九七年之後北京如何對待香港，當作一個測試，用以裁度中國將來在國際上的表現。假如你不相信我說的話，可以想想，部分中國高層領導人，其實也說過同樣的話。

其次，那些專業示威者指責我惡意抨擊香港，貶低香港。這些指責是毫無根據的。

我已盡我所能，為香港爭取利益。我指出以往我們怎樣一次又一次，用事實來推翻種種悲觀的預測，以及本港的經濟如何在穩健的根基上持續飛躍發展。我又指出，香港人具有與生俱來的創業精神和應變能力，同時，他們堅信美國人所指的文明社會的種種價值觀和制度，例如重視專業、寬大包容的精神、法治、新聞自由、負責任的民主活動、廉潔和向人民負責的政府。這一切將可確保香港在未來數年，得以衝破一切風浪，繼續前航。讓我重複那句經常說的話：那些下注打賭香港會一蹶不振的人，從沒有贏取過分文。

那麼，所謂「風浪」是指甚麼？很遺憾，是一些中國官員和中國委任的顧問的言行。近期，這些言行在國際，當然也在本港，引起了廣泛關注。我和其他維護香港利益的人士發現，我們現時所做的工作，就是力圖修補最近數周或數月所發生的事對香港以至香港的形象所造成的損害。

儘管美國人早已為不少問題擔憂，例如台灣問題、武器擴散、知識產權被盜用，以及中國人權狀況等，他們依然保持美國人的典型作風，非常關注香港問題，且垂詢甚詳。他們問及有關解散立法局、削弱人權法、公務員政治中立，以及司法制度獨立等問題。不同的場合，不同的人，同類的問題卻是一個接一個。他們問，如果立法局、司法制度及公務員隊伍都由北京控制和支配，而這裏的公民自由又不再受到保障，那麼香港是否仍得有自主、得享自由繁榮？為甚麼人們會提出這些問題？你們應該知道答案。試回想三、四月的時候，報章上有關中方一些言行的標題。真正對香港造成損害的人，是那些作出恫嚇的人，而不是那些須為此而力謀補救的人。

再說一遍，如果你不相信我說的話，你可以細讀一些在場人士的報道，看看人們所問的問題，聽聽他們說些甚麼。試圖把錯誤判斷的責任，推卸到那些須承擔所有後果的人身上，其實只是一式毫無新意的花招。

聯陣人士對我這次訪問還有兩項批評。第一，他們說我指稱香港的大商家——讓我引用他們的字眼——「出賣」香港和「出賣」香港的自由。事實上我從來沒有用過這字眼。這個事實事關重大。現在暫且撇開這個不談，先看看我當時所說的話究竟是甚麼意思。我的意思十分簡單，我是說，很可惜，有些籌委會成員，雖然清楚知道對他們來說，自由和法治是何等寶貴，卻似乎不大願意為香港的整體利益，挺身維護大家都珍視的自由和法治。不過，只要籌委會的成員，任何一位成員，提出願意與民主派人士對話，而不是對立，表明贊成港人應享有人權，並敢於駁斥會內某些成員的言論（事實上，多個星期以來，那些言論已引起不少人關注公務員能否保持中立和法官能否保持獨立），只要如此，我願意，並且樂意，收回這番話。

最近，有少數香港人在美國聲稱，香港沒有人關心民主和人權，亦有人聲稱，九七年後香港縱然出現問題，也無需美國和其他國家操心，你們想想，美國人聽在耳裏，會有甚麼反應？

我在美國時說過，希望日後不會出現任何問題，而即使有問題，相信香港都能一一解決，繼續繁榮發展。這個都市成就不凡，全賴每個人在法治的環境下努力耕耘，發揮商業頭腦和才華，創出美滿成績。我深信，香港定能應付種種挑戰，邁步向前。

世界上其他國家，包括英國，都會繼續關注和支持香港，幫助香港邁步向前。根據聯合聲明，在一九九七年後的五十年內，英國須對香港承擔一項特別的道義上的責任，不是延續主權，也不是干預中國的內務，而是在有人背棄對香港的承諾時，為香港發言。我希望背棄承諾的情況不會出現；即使有人假設這種情況會出現，我亦拒絕牽涉其中。前一陣子，有些人聽到我這樣說，都頗不以為然。但我深信前景是樂觀的。因為，正如我一次又一次地說，香港人有幹勁、有毅力、才勇兼備，我對他們充滿信心。

這些就是我在北美洲傳達的信息，本年稍後我到歐洲和日本訪問，亦會傳達同樣的信息。希望隨後這幾次訪問，別的人不會再帶起像這幾個星期所見的紛擾。不過，無論如何，我會大力、盡力為香港說話，現在如是，將來如是，始終如是。

完

貿易署署長出席宿霧亞太經合組織高級官員會議

\*\*\*\*\*

貿易署署長苗學禮將於明日（星期一）前往菲律賓宿霧，出席本月二十二至二十五日舉行的亞太經合組織本年度第二次高級官員會議，亞太經合組織各成員將會檢討有關實踐於二零一零／二零二零年達至貿易及投資自由化目標的工作進度。

苗學禮將率領香港代表團出席是次會議。代表團成員包括工商科、財經事務科、工業署、香港海關、政府物料供應處、衛生署，以及貿易署官員。

會議由本年度亞太經合組織主辦國菲律賓主持，將會檢討各成員各自制訂行動計劃的有關工作。行動計劃將根據在本年二月舉行的首次高級官員會議所同意採用的格式來制訂，以實踐大阪行動綱領有關貿易及投資自由化的目標。

會議另一重要事項，是討論於七月在紐西蘭基督城舉行的亞太經合組織貿易部長會議的籌備工作。貿易部長會議讓各成員就十二月在新加坡舉行的世界貿易組織首次部長級會議的議程，交換意見。

在高級官員會議舉行前，多個專責小組分別舉行會議，這些小組計有雙邊認可安排專家會議（食品）、關稅資料庫專責小組、海關程序小組委員會、確立貨品標準小組委員會、政府採購專家會議、經濟事宜委員會及貿易及投資委員會。各小組會議將向高級官員會議匯報。

在第二次高級官員會議及七月在基督城舉行的貿易部長會議後，亞太經合組織將分別於八月及十月舉行本年度第三及第四次高級官員會議。而本年度亞太經合組織部長級會議和經濟首腦會議則於十一月舉行。

亞太經合組織成員包括澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國和美國。

完

#### 香港參與國際紡織品及成衣局會議

\*\*\*\*\*

貿易署副署長譚榮邦將率領香港代表團出席下周在泰國曼谷舉行的國際紡織品及成衣局會議。與會者將就有關紡織事項的共同立場作深入的討論，以便提交十二月在新加坡舉行的世界貿易組織首次部長級會議考慮。

為期五天的會議，由明日（星期一）開始。由於世界貿易組織紡織品及成衣協議自一九九五年一月生效以來已經執行了一年；此外，世界貿易組織部長級會議即將行，故此，這個會議相當重要。世界貿易組織紡織品及成衣協議生效後，將紡織品及成衣貿易納入多邊貿易系統。

國際紡織品及成衣局於一九八五年成立，這次是該會的第二十三次會議，議程包括紡織品及成衣貿易自由化第二階段的建議、紡織監督機構的運作情況、產地來源規則，以及世界貿易組織部長級會議的準備工作。

譚榮邦首先出席於下星期三在菲律賓宿霧舉行的亞太區經濟合作組織第二次高級官員會議，他將於五月二十三日在曼谷與香港代表團會合。

國際紡織品及成衣局是一個政府組織，致力消除針對各成員輸往世界市場的紡織品及成衣而採取的歧視及保護主義，並對全球的紡織品及成衣貿易全面實施關稅和貿易總協定中所闡明的規則及原則，以及協助各成員確保其根據各種纖維協定所享有的權利能夠有效執行。

任何輸出紡織品及成衣的發展中國家及地區均可以成為國際紡織品及成衣局的成員。目前，該局共有二十二個成員，包括中國、香港和澳門。

香港作為一個主要的紡織品及成衣出口地區，已從參與國際紡織品及成衣局的活動中獲得益處。在烏拉圭回合多邊貿易談判舉行期間，國際紡織品及成衣局協助團結發展中國家及地區，為達成世界貿易組織紡織品及成衣協議作出貢獻。

世界貿易組織成立後，國際紡織品及成衣局繼續擔當重要角色。主要負責監察及促進世界貿易組織紡織品及成衣協議的有效實施，十年的過渡期內逐步撤銷多種纖維協定對有關貨品的出口數量限制，將紡織品及成衣貿易納入世界貿易組織的體制內。

完

屋宇署加速處理酒樓發牌申請

\*\*\*\*\*

屋宇署已成立專責隊伍，加快處理審查申請作為酒樓用途的樓宇單位。

預計屋宇署現時正處理約七百宗的申請，可以在本年七月底前完成。

二十七名專業及技術職系職員，已暫由署內其他組別調派往牌照組，協助該組十一名同事工作。

屋宇署署理助理署長（專業事務）梁兆康今日（星期日）表示，屋宇署決意加快牌照的審批程序。

他解釋說，所有酒樓牌照申請，都會首先遞交往有關的發牌部門處理，即市政總署或區域市政總署處理。

牌照申請的批審小組收到申請後，會隨即展開工作。有關發牌部門、屋宇署及消防處的職員，會一起前往開設酒樓的地點視察，並會唔個別的申請人討論發牌細節。

梁兆康說：「所有首次遞交的申請，屋宇署都可以在預計標準的三十日期限，通知申請人申請結果及其他發牌要求。」

對於再次提交的申請，梁兆康表示，由於需要較多時間審批建議的改善措施，以及確保那些建議符合《建築物條例》的要求，故此處理這些申請的時間會較長。

他說：「我們要確保酒樓場地的設施都符合安全水準，才會建議批准有關的申請。」

爲了提供長遠的改善措施，屋宇署現正諮詢發牌部門的意見，檢討現行的制度，希望能簡化發牌程序以提高效率。

梁兆康說：「政府最關注的是保障樓宇安全，我們並不會單爲加快處理牌照申請而放棄這項原則，但我們會盡力使安全和效率兩者都得到適當的兼顧。」

完

### 教育署協助超額教師就業

\*\*\*\*\*

教育署職業輔導組本月（五月）重新投入服務，為資助小學超額教師另覓教席。

市區人口遷移和個別地區適齡就讀小學人口下降是造成學校縮班的主要原因。

職業輔導組每年均會提供數個月的服務，該組將協助因於一九九六年九月縮班以致超額的教師在有空缺的資助小學重新任教。

需要教育署職業輔導組協助的超額教師須於下列日期前往九龍政府合署六樓六一壹室職業輔導組登記，辦公時間為上午九時至下午十二時四十五分和下午二時十五分至下午四時四十五分。

#### 現職學校區域

#### 登記日期

香港	五月二十七日（星期一）
九龍	五月二十八日（星期二）
新界西	五月二十九日（星期三）
新界東	五月三十日（星期四）

超額教師須攜同教育署發給他們的通知書、填妥的超額教師登記表正本及副本和身分證，以便辦理登記手續。

有關超額教師職業輔導查詢，香港及九龍區教師請致電二七八二 七零三八，而新界區教師可致電二七八二 七零三九或二七八二 七零三七與教育署職業輔導組聯絡。

完

一九九六年選民登記六月一日截止

\*\*\*\*\*

選舉事務處發言人今日（星期日）表示，一九九六年的選民登記將於六月一日截止。

發言人說，選舉事務處自四月起已向四萬六千個被識別為可能過時的選民紀錄作出查詢，以便更新登記冊。

選舉事務處以掛號文件形式寄出查問信件到這類選民的最後所知住址，或有提供的辦公地址，以便更新資料。

發言人提醒仍未回覆查問信件的人士應立即作出回應。

若他們於六月一日前仍未作覆，其名字將根據法例列入於六月二十二日前公布的臨時登記冊中的建議刪除名單內。

除非他們根據有關法例規定的程序向修正主任成功提出要求，他們的名字將從八月八日前出版的一九九六年最終登記冊上刪除。

發言人說：「很大程度上，我們更新選民登記的工作要依賴選民主動向我們申報其更改的個人資料。」

「選民應盡早向選舉事務處申報這些更改。」

發言人同時呼籲合資格人士登記為選民。

選民登記表格可向位於灣仔海港道海港中心十樓選事務處索取。登記表格亦在各區政務處、公共屋邨辦事處、郵政局、大專學院、中學及青少年中心派發。

至於仍未登記將其名字列入一九九六年登記冊的人士，他們必須將填妥的選民登記表格於六月一日限期前送交選舉事務處。

完

社署提醒慈善團體申請賣旗

\*\*\*\*\*

社會福利署提醒慈善團體，如希望在明年（一九九七年）舉行賣旗日，應在本月（五月）月底前向該署遞交申請。

一九九七年約有五十個賣旗日。

社署發言人今日（星期日）說：「申請團體必須是根據《稅務條例》第八十八條註冊的真正非牟利慈善機構。」

「所有申請均由津貼及獎券基金諮詢委員會審核。委員會根據申請團體提供的服務或擬由賣旗籌款資助的計劃的優點、有關團體的財政需要及籌辦賣旗活動的能力而評定。」

發言人強調，籌辦賣旗日的開支不應超逾收益的百分之十，有關團體亦應遵守《簡易治罪條例》有關公眾籌款許可證的賣旗日須知。

賣旗日申請表格現已公開派發，有興趣人士可親臨或致函灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈九樓九二零室社會福利署總部索取。

申請團體須於五月三十一日前，將填妥表格連同最新年報及帳目表寄回社署。逾期申請概不受理。

社署將於十月通知獲分配賣旗日的團體。

查詢可致電二八九二 五三一五。

完

### 三月份批出新建築圖則四十四份

\*\*\*\*\*

屋宇署在本年三月份共批出四十四份新建築圖則，其中港島十三份、九龍九份及新界二十二份。

批出的圖則包括十九項住宅及商住發展、七項商業發展、十項工廠及工業發展和八項社區服務發展。

同月內獲准動工的建築工程有三十八項，這些工程所涉及的面積分別為四萬九千二百三十二平方米，供住宅用途；以及十萬零四千三百四十九平方米，作非住宅用途。

該月份內，屋宇署發出二十六份入伙紙，其中港島七份、九龍七份及新界十二份。

其中住宅用途的樓面實用面積有二萬零四百九十三平方米，而非住宅用途的樓面實用面積則為七萬八千二百四十四平方米。

三月份落成新樓宇的報價總值為十四億零七百萬元。

此外，該署又批准十二項拆卸工程，涉及十八幢樓宇及建築物。

該署管制及執行部在期間接獲有關違例建築工程的投訴六百六十二宗，發出五百二十三張違例建築清拆令。

完

### 荃灣及新蒲崗暫停食水供應

\*\*\*\*\*

荃灣區及新蒲崗部分樓宇的食水供應將由星期三（五月二十二日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

在荃灣區，受影響樓宇位於荃榮街、德士古道、荃貴街及荃華街的範圍內，包括悅來酒店。

在新蒲崗區，受影響樓宇位於蒲崗村道、蒲崗里、崇華街、雙鳳街、龍鳳街、沙田坳道、鳳德道及盈鳳里範圍內。

完